

家庭美術館 美術家傳記叢書

畫意·集錦

郎靜山

主編・出版 行政院文化建設委員會 雄獅美術

作者 蕭永盛



「為了求真、求善、求美，再費工夫也是值得的，從工作中得到興趣，從興趣中增加營養，這是我七十多年攝影生涯中最大的快樂。」——郎靜山

畫意攝影的先行者

郎靜山，一位跨世紀的攝影人，出生於清末民初的動盪時代，成長於東西文化衝突與交融的歷史關口，十二歲初習攝影，曾是中國最早的攝影記者，與上海同好發起攝影團體「華社」。一九三四年，他開風氣之先，寓畫於影，運用多張底片的局部，創作出富含逸趣的集錦作品，在中國攝影萌芽之初，寫下中西交融的攝影新頁，為享譽國際的中國攝影家。郎靜山的一生，見證了時代，走過了歷史，他三、四〇年代拍下的中國山河風景，時至今日越見可貴，是今天深具歷史價值的時代原影。

感謝

郎靜山家屬 劉昌平先生 陳傳興先生 顏娟英女士 許文華先生 許綺玲小姐 郭英聲先生 莊鑫先生 涂寬裕先生 張照堂先生 傅崇文先生 包立民先生 黃天才先生 陳申先生 阮義忠先生 陳懷萱先生 劉冰先生

國家圖書館出版品預行編目資料

畫意·集錦·郎靜山／蕭永盛作．-- 初版．--

臺北市：雄獅，2004〔民93〕

面：公分．--（雄獅叢書：18-049）

ISBN 957-474-077-3（平裝）

1.張萬傳-傳記 2.書畫-中國-傳記

959.2

9300010



雄獅叢書 18-049

作者 蕭永盛

發行人暨策劃 李賢文

企劃編輯 陳玉金·葛雅茜

執行編輯 葛雅茜

美術設計 曹秀蓉

校對 編輯部

攝影 林茂榮

製版印刷 沈氏藝術印刷股份有限公司

出版者 雄獅圖書股份有限公司

106台北市忠孝東路四段216巷33弄16號

TEL:(02)2772-6311

FAX:(02)2777-1575

E-mail:lionart@ms12.hinet.net

網址 <http://www.lionart.com.tw>

郵撥帳號 0101037-3

法律顧問 聯合法律事務所

初版 2004年6月

定價 NT600元

行政院新聞局登記證局版台業字第0005號

ISBN 957-474-077-3

本書若有缺頁或裝訂錯誤，請寄回更換

著作權所有，請勿翻印

參考書目

- 1.《中國攝影專輯》，《漢聲》，第七十八期，1978。
- 2.《蘭裕寶鏡》，台北郵會，1996。
- 3.《藝術與生活》，台北市政府公務人員訓練中心，1989。
- 4.《傳記文學》，第五十四卷第三期，1989。
- 5.顏娟英，《官方美術文化空間的比較——1927年台灣美術展覽會與1929年上海全歐美術展覽會》，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，第七十三本第四份（抽印本），2002。
- 6.《張大千前期山水畫特輯》，《名家繪畫》，第四十期，1993。
- 7.《二十世紀初的中國印象——一位美國攝影師的紀錄》，上海市歷史博物館編，2001。
- 8.《中國攝影史1840-1937》，中國攝影，1987。
- 9.《中國攝影史1937-1949》，中國攝影，1998。
- 10.《上海攝影史》，上海人民美術，1992。
- 11.龍溪相編，《中國近代攝影藝術美學文選》（影印本）。
- 12.《海上舊聞——「星期五檔案」選粹》，上海辭書，2003。
- 13.鄭工，《演進與運動——中國美術的現代化》，廣西美術，2002。
- 14.潘耀昌，《中國近現代美術教育史》，中國美術學院，2002。
- 15.吳昌，《畫之大者——黃賓虹傳》，浙江人民，2003。
- 16.《黃賓虹畫集》，浙江人民上海人民合編出版，1985。
- 17.《劉海粟特輯》，名家繪畫，1990。
- 18.《澄懷古道黃賓虹》，香港市政局，1995。
- 19.郭廷以，《近代中國史綱》，香港中文大學，1980。
- 20.郭廷以編著，《近代中國史事日誌》，1963。
- 21.《中國歷史大事年表·現代史卷》，上海辭書，1997。
- 22.黃真真、郝盛瀚編，《中華民國史事件人物誌》，上海人民，1987。
- 23.上海社科院編，《辛亥革命在上海——史料選輯》，上海人民，1966。
- 24.吳錫輝，《清末大事編年》，湖南大學，1995。
- 25.周策縱著、陳永明等譯，《五四運動史》，岳麓書社，1999。
- 26.劉永明，《國民黨人與五四運動》，中國社會科學，1990。
- 27.陳銀璋，《細說北洋》，傳記文學，1982。
- 28.金仲安，《轉折年代——中國的1947年》，北京三聯書店，2002。
- 29.李歐梵著、毛尖譯，《上海摩登》，牛津大學，2000。
- 30.李歐梵著、劉南輝等譯，《現代性的追求》，北京三聯書店，2000。
- 31.張傳，《應真舊影》，上海辭書，2002。
- 32.周菊德，《孤島見聞——抗戰時期的上海》，上海人民，1979。
- 33.倪墨炎選編，《名人筆下的老上海》，北京，1999。
- 34.沈宗洪、傅勤，《上海舊事》，學苑，2000。
- 35.費成康，《中國租界史》，上海社會科學院，1991。
- 36.陳伯海編，《上海文化通史（上、下卷）》，上海文藝，2001。
- 37.郎紹君、水天中編，《二十世紀中國美術文選（上、下卷）》，上海書畫，1999。
- 38.上海市政協文史資料委員會編，《上海文史資料存稿匯編（全十二冊）》，上海古籍，2001。
- 39.陳子善編，《劉半農書話》，浙江人民，1998。
- 40.劉小惠，《父親劉半農》，上海人民，2000。
- 41.劉半農，《半農談影》，中國攝影，2000。
- 42.《海派繪畫研究文集》，上海書畫，2001。
- 43.《故宮文物月刊》，台北，第二十卷第十期，2003。
- 44.李永健編，《張大千藝術隨筆》，上海文藝，2000。
- 45.蕭愛林編，《為了忘卻的紀念——北大校長蔡元培》，經濟日報，1998。
- 46.陳定山，《春申舊覽》，世界文物，1978。
- 47.汪輝、余國良編，《上海：城市、社會與文化》，香港中文大學，1998。
- 48.熊月之專編，《上海的外國人（1842-1949）》，上海古籍，2003。
- 49.中共上海市委黨史研究室編，《中國共產黨在上海（1921-1991）》，上海人民，1991。
- 50.《我的第一次》，台北：皇冠，1990。
- 51.《故宮珍藏人物照片寶萃》，紫禁城出版社，1995。
- 52.《老上海》，上海教育出版社，1998。

畫意・集錦

郎靜山





策劃 行政院文化建設委員會
雄獅美術

召集人 陳郁秀

策劃小組 王壽來・嵯洪濤・潘耕吉
張書豹・卓琇琴・魏嘉慧

出版 雄獅圖書股份有限公司

著作權人 行政院文化建設委員會

顧問群 石守謙・林曼麗・黃永川
鄭善禧・鄭明進・顏娟英

開放與自主

——共造台灣美術奇麗山河

四十本【美術家傳記叢書】的出現，初步呈現了台灣美術文化觀的開放與自主。這些美術家雖還不足代表台灣美術全貌，但已看出台灣美術文化的歷史與遠景。如果我們用同樣肯定這四十位美術家成績的用心，持續探索台灣這塊土地，未來或可循序漸進地出版更多對台灣美術有所貢獻的美術家傳記，則共同譜出「台灣美術百岳」的理想，可期可望。因此這套書出版的意義，不只在累積前輩一生的心血，更可激發當代美術文化工作者的信念。

本套書於民國八十一年開始策劃編輯。每階段十本，今為第四階段。經過多次顧問討論，決定以開放的心胸、自主的理念，接納各類美術家。因此，由早期水墨、西畫二大類，擴增到了膠彩、書法、雕刻、攝影、民俗彩繪、陶藝，乃至素人繪畫等類別。而美術家的選擇，除了本土美術家李梅樹、廖繼春、陳澄波、陳進、洪通等二十七人；戰後來台美術家，溥心畬、于右任、余承堯等十二人；還包括一位以描繪民俗台灣著名的日籍畫家立石鐵臣。他們以豐美的人文素養，彼此交匯於台灣，散發出中原文化、本土文化，乃至東洋文化的芬芳，嘉惠無數學子。

不論是人瑞美術教育家吳梅嶺，或雕出台灣人民情感的黃土水，或勤於寫生台灣的席德進，或以影像留情的張才，或長期素描礦工的洪瑞麟，或四處彩繪台灣寺廟的陳玉峰，或默默以書養氣的曹秋圃，或留下文人四絕的江兆申，或熱心工藝的顏水龍……等無不以其豐沛的才情與不悔的志業，共造台灣美術文化的奇麗山河。

期盼透過前輩美術家的足跡，引導台灣走向未來更寬容的文化視野，以及更豐厚的藝術表現。

目錄





I 大清國的最後二十年 8

- 淮陰大宅院的童年 10
- 人生旅途的分水嶺 16
- 李靖瀾的攝影啓蒙 19

II 民初上海風雲 28

- 十九歲的第一次婚姻 30
- 從業務員到經理 32
- 靜山廣告社創業 38

III 中西交融的攝影新頁 40

- 第一個攝影同人團體 42
- 動盪變幻的時局 49
- 攝影界的首次大會合 51
- 華社與上海畫壇 58

IV 大時代的徙流 62

- 南北統一後的美術展覽會 64
- 國際攝影沙龍熱潮 67
- 另覓新境的三〇年代 73
- 抗戰八年與祖國山河 84
- 孤島上海與世界的聯繫 87

V 集錦攝影的誕生 132

- 「集錦照相」見諸文字 135
- 從祕技到顯學 137
- 上海畫友的相濡以沫 147
- 中國畫論的攝影美學 152

VI 海島生涯的開展 168

- 從香港到基隆 174
- 不確定的五〇年代 178
- 中國攝影學會的復會 184
- 美學品味的歧異 196
- 返鄉 200



藝術是什麼？看看中國四千年前的「藝」(𡇗)字便知分曉，
藝字是殷虛文字，是古代象形的文字，
你看一個人捧著一個草木，這為什麼人捧草木就是藝字呢？
他因為要培植一草木要用人的智慧，使他能成長而美觀，
用心思在上面才成功，用許多方法，這就是藝術。

西諺有云：「藝術可以補救天然之不足」，
我作集錦照相就是希望以最寫實，
最傳「真」的攝影工具，融合我國固有的畫理，
以一種「善」意的理念，實用的價值，
創造出一種具有「美」感，而令人感動的作品。 ——郎靜山







大清國的最後二十年

一九〇四年，
郎靜山來到上海就讀於南洋中學。
在圖畫教師李靖瀾帶領的「照相小班」中，
他第一次拿起相機。
當白晝間的景象幻化為黑白正反的負像，
這新興的複製影像藝術，
如同一處充滿能量的磁場，
緊緊地吸引著這個十二歲少年的目光。

1892 郎靜山出生於江蘇淮陰。

1894 中日甲午戰爭。

淮陰大宅院的童年

郎靜山，浙江蘭谿人，清光緒十八年壬辰閏六月十二日（一八九二年八月四日）出生於江蘇淮陰。父親郎錦堂當時是清朝武官，任左營參將，負責督導大運河於江蘇北段的疏浚工程。郎父是位允文允武的書生，年輕時在湘軍幕府裡任文案，替曾國藩抄寫文件，後來因為工作太單調無趣，便棄文就武，投效淮軍下部隊從軍去了。



江蘇淮陰地圖

淮陰位於大運河與淮河交匯處，水運發達，曾是中國著名的造船中心之一，也是「南船北馬」的重要轉運站。

●一八六四年，郎錦堂隨軍攻陷久被太平天國佔據的杭州城。那是洪楊之亂中死傷非常慘烈的一場圍城攻堅戰役，他在這場戰役中不但立了軍功，還全身而退，肯定是有過人的臨戰應敵的本事。

●一八六九年，他來到郎靜山母親的家鄉淮陰與郎母結婚，婚後住在原來是郎靜山外祖父所有的位於淮陰城東門內的一座老式向南的房子裡。這房子有六個相當大的院子和許多房間，郎靜山就是在這大宅院裡邊誕生的，並在這裡度過了他的童年生活。

●郎錦堂結婚那天，請來留雲閣照相館的人，在這房子的川廳前院靠南端的竹籬笆前為他和新娘及岳母拍了一張結婚照片。在那麼早的年代，懂得要拍攝結婚照片，留作永遠的紀念，可是非常少見的。郎錦堂當年二十八歲，對新鮮的事物頗能接受，對這西洋奇鏡似乎有相當的興趣與認識。

●郎靜山對照相有興趣，就是從家中掛著的這張父母親的結婚照片開始的。這張從小讓他印象深刻的玻璃濕版照片，



郎錦堂（右）與妻子（左）、岳母（中）合影的結婚照，攝於一八六九年。

也是他一生拍攝、收藏的許許多多的照片中，他認為最珍貴、最有保存價值的一張照片。

十歲時，郎靜山第一次被拍照，是爲了訂親。因爲女方家遠在湖北，郎家要送照片給他們看。於是家人請照相館的人帶著鏡箱到家裡來，安排他做出正在寫對聯的樣子，照片中溫文儒雅的模样，決定了他的第一次婚姻。

郎靜山上面原來還有兩位兄長，但是都在他出生前就過世了。大哥與女方私訂終身，父母在不知情下作主替他另外訂了婚約，他的大哥覺得無從自處，竟



難得一見的清代朝官婚禮照，照片中一邊一個「喜」字代表門當戶對。

吞食生鴉片煙自殺。郎靜山另外還有一位哥哥，但仍在襁褓時就因病過世了。

當郎母懷胎喜獲麟兒郎靜山時，郎錦堂已經五十多歲了。所以，從小對郎靜山的教育、乃至長大後的人生規劃，父母對他都有特別地要求與安排。五歲

1898 戊戌變法。

1902 郎靜山隨父返浙江蘭谿祭祖。

時，父母教他識字、讀唐詩。八歲時，送他進私塾念書，在那裡他讀完了四書：《大學》、《中庸》、《論語》、《孟子》，當時的私塾老師是不太講解的，但學生們都得背記下來。

● 郎錦堂善於交際，跟各省長官常有往來，當時的許多顯貴、著名人物都是他的至交好友，像是創辦紗廠的清末狀元張季直、中國近代商業報紙的第一代經營者席子佩及直隸總督兼北洋大臣陳夔龍等人。

張季直(1853～1926)

張季直在甲午戰爭爆發後，棄官創辦大生紗廠，擬以實業救國，是改良派人物。他曾在一九〇六年聯合江蘇、浙江、福建三省主張立憲改革的人士組織立憲公會，革命前夕被推舉為江蘇臨時議會議長，中華民國建立後還出任過南京臨時政府實業部部長。

席子佩

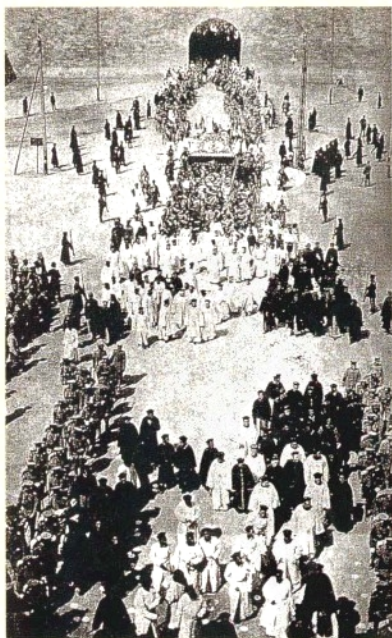
席子佩為中國近代商業報紙的第一代經營者，他於一九〇七年買下英國人美查創辦於一八七二年的上海《申報》，後來以十五萬金賣給民國大報人史量才。郎靜山於民國元年進入《申報》營業部工作，便是這位世伯要他過去幫忙的。

陳夔龍(1859～1950)

陳夔龍於兩江漕運總督任上，向慈禧太后舉薦郎錦堂為河南河北鎮總兵，他任河南巡撫（1903～1906）時為郎錦堂的直屬上司。陳夔龍繼袁世凱、端方之後能成為滿清朝最後一任直隸總督（1909～1911），與慈禧生前熱愛拍照一事，有著極為逆諷的關係。

一九〇八年十一月十四日，因維新變法失敗被慈禧太后軟禁於南海瀛台的光緒皇帝病歿，次日慈禧接著過世。隔年，慈禧的「奉安大典」上發生了震驚國內的「東陵照相案」。原委是天津的福升照相館主尹紹耕買通當時的直隸總督端方手下，讓尹等一行四人拉上全部照相器材，沿途拍照。當時「百官咸集，萬目共睹，莫不詫異……」，清廷以大不敬當場逮捕四人。高層政治鬥爭則是御史李國杰彈劾端方，責他「恣意任性」、「不識大體」。光緒皇帝的弟弟也就是末代皇帝溥儀的父親，清朝最後的權力者監國攝政王載灃就將他革職查辦，並換上陳夔龍為直隸總督兼北洋大臣。

中華民國建立後，陳夔龍搬到上海做寓公，除了看戲外終年是足不出戶的。他每年過生日時，京朝名角楊小樓、梅蘭芳、李萬春等人，和許多第一流的票友都會到他家裡唱戲演堂會，那可是上海灘的菊壇盛事。但這陳宅堂會並不招待達官政要，來的人盡是側身上海的滿清遺老遺少。



慈禧太后出殯的行列

郎錦堂雖然是位武官，但是很喜歡書畫、藝術品、戲劇，也有很多這方面的朋友。郎靜山自幼在這種談書論藝的環境下耳濡目染，啓迪了他對藝術的興趣，對他往後的藝術生涯起了潛移默化的影響。

郎錦堂在本來養馬的地方，造了間有如山水畫中的草棚，經常跟一些畫家朋

友在那裡聚會作畫。郎靜山從小喜歡寫字塗鴉，父親便請人教他書法、畫畫。聰穎的郎靜山有機會就會向那些父執輩的畫家們請教，他的書法和國畫是從小就奠下基礎的。

其中有位國畫家紀月莊先生讓郎靜山印象特別深刻，這位紀先生有一種特別的本事，他可以將一丈二尺的宣紙對折



京朝名角楊小樓（左）在《蓮花湖》中的韓秀扮相

郎錦堂（左）與上海菊園名角呂月樵（右）合演《蓮花湖》

多次之後，在小桌子上作畫。他一面畫完了，翻個面再畫，不一會兒工夫就可以完成許多小畫。讓人驚奇的是，當紀先生將那一丈二尺的宣紙整張攤開來後，一幅又好又完整的大幅山水畫就呈現在郎靜山的眼前。這種有如魔術拼圖的本事，或許對郎靜山日後創作「集錦照相」有所啓發。

●此外，郎錦堂也是著名的票友，他不但時而登台做戲，家裡面還有一整套的行頭。陳夔龍五十歲時就當上了制軍，而且是直隸總督兼北洋大臣，郎錦堂則是六十多歲了才當上總兵。晚年仕途上的轉機，對他來說是一件大事。當他要攜眷前往河南淮慶府就任新職時，除了依例必須入宮朝見皇帝「謝恩」外；還帶了郎靜山回到蘭谿鄉下祠堂，隆重地舉行祭祖典禮，感謝祖先們的庇蔭。這趟蘭谿祭祖之旅，是出生於江蘇淮陰的郎靜山第一次回到故鄉浙江蘭谿。



一九一九年春，郎靜山帶著父親的神位返故鄉浙江蘭谿入祠，途中於富春江上所攝得的傑作「富春初雪」。